Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I dożył Enosz po — zrodzeniu jego [syna] — Kenana siedemset i dziesięć pięć lat i zrodził synów i córki.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Po swym zrodzeniu Kenana Enosz żył osiemset piętnaście lat i zrodził synów i córki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Po urodzeniu się Kenana Enosz żył jeszcze osiemset piętnaście lat i w tym czasie został ojcem kolejnych synów i córek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Po spłodzeniu Kenana Enosz żył osiemset piętnaście lat i spłodził synów i córki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I żył Enos po spłodzeniu Kenana, osiem set lat, i piętnaście lat, i spłodził syny i córki.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Po którego narodzeniu żył ośm set i piętnaście lat, i zrodził syny i córki.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I żył Enosz po urodzeniu się Kenana osiemset piętnaście lat, i miał synów oraz córki.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Po zrodzeniu Kenana żył Enosz osiemset piętnaście lat i zrodził synów i córki.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Po urodzeniu się Kenana żył Enosz osiemset piętnaście lat i spłodził synów i córki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po urodzeniu się Kenana Enosz żył jeszcze osiemset piętnaście lat i miał synów i córki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Po urodzeniu się Kenana żył Enosz osiemset piętnaście lat; miał jeszcze synów i córki. 11. Kiedy Enosz umierał, liczba lat całego jego życia wynosiła dziewięćset pięć.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I żył Enosz po narodzinach Kenana osiemset piętnaście lat i miał synów i córki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пожив Енос після того як породив він Каїнана сімсот і пятнадцять літ і породив синів і дочок.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A po spłodzeniu Kenana, Enosz żył osiemset piętnaście lat oraz spłodził synów i córki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I po zrodzeniu Kenana żył Enosz jeszcze osiemset piętnaście lat. W tym czasie został ojcem synów i córek.